

ကဏ္ဍ

ก่อนที่ท่านจะทอแบบสอบ ข้าพเจ้ามีความประสงค์จะทำความเข้าใจกับท่าน
 สำหรับคำว่า "การทดสอบ" เสียก่อน การทดสอบที่ข้าพเจ้าใช้ในแบบสอบถามนี้ข้าพเจ้า
 หมายถึง การทดสอบทั้งแบบที่เป็นทางการ และไม่เป็นทางการ ได้แก่วิธีการใด ๆ ก็ตาม
 ที่ท่านใช้ทดสอบความรู้ ความสามารถของนักเรียนก็ดี เป็นส่วนหนึ่งของการสอนในแต่ละ
 ชั่วโมงก็ดี เหล่านี้ถือว่าเป็นการทดสอบนักเรียนทั้งสิ้น เช่น การถามตอบนักเรียนในขณะที่
 สอน การให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดทั้งปากเปล่า และ ข้อเขียน เป็นต้น

สีหันทกร อินทุสุต

1. ข้าพเจ้าใครจะขอความร่วมมือจากบรรดาครูภาษาอังกฤษทั้งหลายที่สอนอยู่ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น โค้รณาสะดวกเวลาของท่าน อ่าน และพิจารณาขอความแต่ละขอข้างล่างนี้อย่างช้า ๆ และใส่เครื่องหมายลงในหน้าข้อที่ท่านเห็นว่าตรงกับความจริงที่ท่านประสบอยู่ ที่ท่านเคยปฏิบัติหรือปฏิบัติอยู่เป็นประจำ

1. โรงเรียนของท่านไม่ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดีในการจัดพิมพ์ข้อสอบสำหรับการสอบครั้งสำคัญ ๆ เช่น การสอบประจำภาค การสอบกลางปีและการสอบปลายปี
2. โรงเรียนของท่านให้ความสะดวกในการจัดพิมพ์ข้อสอบเป็นอย่างดี เฉพาะในการสอบปลายปีเท่านั้น
3. ท่านไม่เป็นผู้ออกข้อสอบในวิชาที่ท่านสอนทุกครั้งที่มีการสอบ
4. ท่านไม่เป็นผู้ออกข้อสอบในวิชาที่ท่านสอนเฉพาะแต่ในการสอบปลายปีเท่านั้น
5. ท่านเห็นว่าไม่มีความจำเป็นที่ข้อสอบวิชาต่าง ๆ ในหมวดภาษาอังกฤษจะต้องผ่านการตรวจแก้ไขของหัวหน้าวิชาก่อน สำหรับการสอบครั้งสำคัญ ๆ เช่น การสอบประจำภาค การสอบกลางปี และการสอบปลายปี
6. ครูทุกคนในสายวิชาภาษาอังกฤษ ไม่ได้ช่วยกันออกข้อสอบร่วมกันในแต่ละวิชาสำหรับแต่ละชั้น เพื่อเก็บไว้ใช้เป็นชุด ๆ ในการสอบปลายปี
7. การที่นักเรียนในชั้นหนึ่ง ๆ ขาดเรียนเป็นจำนวนมากอยู่เสมอ นั้น เป็นสาเหตุหนึ่งที่ทำให้ท่านฉีกเวลาการทดสอบย่อย ๆ ไปจากที่กำหนดไว้บ่อย ๆ
8. นักเรียนส่วนมากมักไม่ให้ความร่วมมือในการทดสอบโดยการไม่เตรียมตัวทบทวนบทเรียนมาทั้ง ๆ ที่รู้ว่าจะสอบ ทำให้ผลการทดสอบไม่ดีเท่าที่ควร
9. เนื่องจากนักเรียนมีความสามารถแตกต่างกันมากในชั้นหนึ่ง ๆ ทำให้เป็นอุปสรรคอย่างยิ่งที่ท่านจะออกข้อสอบให้อยู่ในระดับปานกลาง
10. ท่านไม่ได้แบ่งกลุ่มตามความสามารถของนักเรียนในการทดสอบย่อย ๆ ของภาคหนึ่ง ๆ

11. ท่านวิจารณ์สาเหตุของผลการทดสอบที่ไม่ดีในแง่ของความไม่ตั้งใจเรียนของนักเรียนเป็นส่วนใหญ่
12. นักเรียนมีโอกาสทำการทุจริตในการสอบไถ่กาย เพราะสภาพห้องสอบคับแคบนักเรียนมาก ไม่มีที่จะขยายโต๊ะสอบให้ห่างกันไต่มาพอสมควร เป็นเหตุให้ผลของการทดสอบแต่ละครั้งไม่เที่ยงตรงเท่าที่ควร
13. ในการทดสอบแต่ละครั้งท่านไม่ไต่มีจุดมุ่งหมายที่แน่นอนและเฉพาะเจาะจงลงไป
14. ท่านไม่ไต่จะใช้วัสดุอุปกรณ์ต่าง ๆ ช่วยในการทดสอบภาษาอังกฤษทั้งปากเปล่าและขอเขียน
15. ท่านไม่เข้าใจที่จะใช้อุปกรณ์ช่วยในการทดสอบภาษาอังกฤษ
16. ท่านพยายามที่จะทดสอบครอบคลุมทักษะและความสามารถทุกอย่างของนักเรียนไว้ใน การทดสอบแต่ละครั้ง
17. ท่านไม่ตระหนักถึงความสัมพันธ์ระหว่างความมุ่งหมายของการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ วิธีสอน และการทดสอบว่าจะคงเกี่ยวสัมพันธ์กันอย่างไร
18. ท่านมักชอบทดสอบเด็กในสิ่งที่ท่านไม่เคยไต่สอน และไม่ไต่เคยให้นักเรียนไต่ฝึกเลย แต่ให้นักเรียนใช้ไหวพริบเอาเอง
19. เมื่อท่านไม่ตระหนักถึงความสัมพันธ์ในข้อ 17 ท่านจึงไม่เห็นความจำเป็นที่จะหยิบยกเอาปัญหา [difficulties] ของนักเรียนไทยขึ้นมาทดสอบในการทดสอบแต่ละครั้ง
20. ท่านไม่เคยสังเกตและรวบรวมปัญหา [difficulties] ของนักเรียนไทยในการเรียนภาษาอังกฤษไว้เลย
21. ท่านไม่เข้าใจถึงส่วนประกอบของภาษา
22. ท่านไม่เห็นความสำคัญและความจำเป็นที่จะคงทดสอบส่วนประกอบของภาษา
23. ท่านทัศนคติการทดสอบค่านเสียงอันเป็นส่วนประกอบส่วนหนึ่งของภาษาไต่โดยถือเอาเสียงที่ไต่ได้ไต่ียงชาวต่างประเทศมากที่สุดเป็นหลัก

24. ท่านไม่เคยเพิ่งเจ็สิ่งที่จะทดสอบเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับนักเรียนไทยทั้งในด้านการรับฟัง และการพูด
25. ท่านทดสอบศัพท์โดยให้นักเรียนแปลคำศัพท์นั้นเป็นไทย
26. ท่านไม่ได้อัดทดสอบส่วนประกอบของภาษาในคำศัพท์ ทั้งในแง่ของความเข้าใจ และการนำไปใช้ได้
27. ท่านทดสอบส่วนประกอบของภาษาในคำไวยากรณ์ โดยคำนึงถึงการจำกฎเกณฑ์ต่าง ๆ ได้
28. ท่านไม่ได้อัดทดสอบส่วนประกอบของภาษาในคำไวยากรณ์โดยคำนึงถึงการใช้ภาษาของนักเรียน
29. ตลอดทั้งปีการศึกษา ท่านไม่สามารถทดสอบได้ครบถ้วน ทั้ง 4 ทักษะ คือการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษ
30. ท่านทดสอบนักเรียนเพียงภาคละหนึ่งครั้งในการสอบประจำภาค และครั้งสุดท้ายในการสอบปลายปีเท่านั้น
31. ท่านไม่เคยทดสอบนักเรียนแบบปากเปล่าเลย
32. ท่านเพิ่งเจ็สิ่ง ที่จะทดสอบภาษาอังกฤษของนักเรียนโดยทางข้อเขียนแต่เพียงอย่างเดียว
33. ท่านคิดว่าไม่มีวิธีอื่นใดอีกที่จะทดสอบภาษาอังกฤษของนักเรียนได้นอกจากโดยทางข้อเขียนแต่เพียงอย่างเดียว
34. ในการออกข้อสอบท่านไม่ได้อัดคำนึงที่จะเลือกแบบทดสอบให้เหมาะสม
35. ท่านไม่เห็นความจำเป็นที่จะต้องหลีกเลี่ยงการทดสอบด้วยการแปลไทยเป็นอังกฤษ หรือแปลอังกฤษเป็นไทย
36. ท่านเลือกออกข้อสอบจากเพียงตอนใดตอนหนึ่งของเนื้อหาทั้งหมดที่ท่านคิดว่า เป็นตอนสำคัญที่สุดเท่านั้น
37. ท่านไม่เห็นความจำเป็นที่จะต้องออกข้อสอบให้ครอบคลุมเนื้อหาทั้งหมด
38. ท่านคิดว่าข้อสอบที่หาลองวงนักเรียนได้มากที่สุดนั้น เป็นข้อสอบที่ดีที่สุด

39. ท่านไม่ไ้ค่าหนึ่งถึงความรักทุ่มและรักเงินของคำซึ่งทุก ๆ ของของข้อสอบ เพราะท่านคิดว่านักเรียนเคยทำอยู่เป็นประจำแล้ว
40. ท่านออกข้อสอบแบบปรนัยโดยมีวัตถุประสงค์เพียงเพื่อสะดวกในการตรวจเท่านั้น
41. เมื่อท่านออกข้อสอบแบบปรนัยไปแล้ว ท่านไม่ไ้กลับมากพิจารณาและแก้ไขเพื่อความชัดเจน และถูกต้องอีกครั้งหนึ่งก่อนนำไปทดสอบนักเรียน
42. ทั้ง ๆ ที่ท่านไม่มีเวลาพอเพียงในการออกข้อสอบแบบปรนัย แต่โดยเหตุที่ท่านมีความนิยมในแบบทดสอบชนิดนี้ ทำให้ท่านไ้เร่งรีบออกข้อสอบอย่างกระหึ้นหัน
43. ในการสอบครั้งย่อย ๆ ท่านหลีกเลี่ยงการออกข้อสอบแบบปรนัย เพราะต้องเสียเวลาในการออกข้อสอบมาก
44. ท่านเห็นว่าการให้นักเรียนนำเอาแบบฝึกหัดไปทำที่บ้านนั้น ก็เป็นวิธีการทดสอบความสามารถที่วิธีหนึ่ง เพราะทำให้ไม่เปลือง เวลาเรียนในห้องเรียน
45. ท่านใช้ชั่วโมงที่ท่านไม่อยากจะสอนทำการทดสอบนักเรียนโดยให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดจากหนังสือเรียนเป็นประจำ
46. ท่านสนับสนุนให้นักเรียนนำแบบฝึกหัดที่นักเรียนอ้างว่าทำไม่เสร็จในชั่วโมงนั้น ๆ ไปทำที่บ้านไ้
47. ท่านไม่เข้มงวดที่จะให้นักเรียนทุกคน ส่งสมุดแบบฝึกหัดมาให้ทำให้เสร็จพร้อมกัน เมื่อหมดชั่วโมง
48. ท่านยินยอมให้นักเรียนส่งสมุดแบบฝึกหัดล่าช้ากว่ากำหนดอยู่เป็นประจำเสมอ
49. ท่านเฉยเมยและไม่กระตือรือร้นที่จะหาวิธีแก้ไขนิสัยของนักเรียนบางจำพวกที่ถือโอกาสไม่ส่งแบบฝึกหัดซึ่งไ้รับอนุญาตให้นำไปทำที่บ้านไ้
50. ท่านไม่ชอบการทดสอบโดยให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดบ่อย ๆ เพราะท่านไม่มีเวลาตรวจสมุดไ้นักเรียน
51. ในการตรวจสมุดแบบฝึกหัดของนักเรียน ท่านไม่นิยมใช้เครื่องหมายต่าง ๆ เพื่อแสดงให้นักเรียนทราบว่าผิดอะไร ผิดตรงไหน ในประโยคนั้น ๆ แต่ท่านมักขีดเครื่องหมายกากะบาทไว้ท้ายข้อเท่านั้น เพื่อความสะดวกและรวดเร็ว

52. ท่านไม่ทราบเทคนิคและวิธีการทดสอบวิธีการฟัง การพูดภาษาอังกฤษ
53. ท่านชอบทดสอบปากเปล่ากับนักเรียนเก่งเป็นส่วนมาก เพราะท่านไม่ต้องการจะเสียเวลากับนักเรียนอ่อน
54. ท่านไม่ไต่ค้ำสิ่งที่ใช่ประโยชน์อื่น ๆ และเข้าใจง่าย ในการถามนักเรียนเพื่อทดสอบ การฟัง การพูด ภาษาอังกฤษ
55. ในการทดสอบการสะกดคำภาษาอังกฤษ [spelling] ท่านเห็นว่าทำให้ นักเรียนเขียนตามคำบอก [dictation] นั้นเป็นวิธีทดสอบที่ดีที่สุด และโดยลุ่มค่า
56. ในการทดสอบวิชาความเข้าใจภาษาอังกฤษ ท่านมักมีความลำบากใจในการหาเรื่องมาทดสอบเพื่อให้เหมาะสมกับความรู้อะดับและระดับชั้นของนักเรียน
57. ในการทดสอบวิชาเรียงความภาษาอังกฤษนั้น ท่านทดสอบเพียงการใช้ภาษาของนักเรียนเท่านั้น หาไต่ค้ำถึงความคิด หรือการเรียงลำดับความคิดของนักเรียนในเรื่องนั้นด้วยไม่
58. ท่านตรวจให้คะแนนตามอำเภอใจสำหรับการทดสอบวิชาเรียงความภาษาอังกฤษของนักเรียน
59. ท่านไม่ชอบให้นักเรียนฝึกเขียนเรียงความภาษาอังกฤษบ่อย ๆ เพราะท่านเบื่อกับที่จะอ่านเรื่องของนักเรียน ซึ่งมีเป็นจำนวนมากในชั้นหนึ่ง ๆ
60. ในการตรวจข้อสอบปรนัย ท่านไม่เคยทำคำตอบอย่างถูกต้อง สำหรับข้อสอบทุกข้อในแต่ละครั้ง
61. ท่านไม่เห็นความจำเป็นที่จะต้องกำหนดขอบเขตของคำตอบของข้อสอบอัตนัยไว้อย่างชัดเจน เพราะท่านคิดว่าท่านจะเป็นคนตรวจเอง
62. ท่านไม่พร้อมที่จะให้ผู้อื่นตรวจข้อสอบของท่านเพราะท่านคิดว่า คนอื่นอาจมีความเห็นไม่ตรงกับท่าน
63. ในเรื่องการวิเคราะห์ข้อสอบท่านไม่เคยนำข้อสอบของท่านที่สอบไปแล้วแต่ละครั้งมาทำการวิเคราะห์ เพื่อปรับปรุงให้ดีขึ้นเลย เพราะท่านไม่มีเวลาพอ

64. ท่านไม่เคยนำข้อสอบมาวิเคราะห์ เพราะท่านไม่รู้จักวิธีวิเคราะห์ข้อสอบ
 65. ท่านไม่เคยนำข้อสอบมาวิเคราะห์ เพราะท่านไม่เห็นความสำคัญและความจำเป็นของการวิเคราะห์ข้อสอบ
 66. ท่านไม่เคยรวบรวมข้อสอบที่คิดว่าสำหรับเป็นข้อสอบหรือเป็นแนวทางข้อสอบในโอกาสต่อไป
 67. ท่านไม่ได้นำผลการวิเคราะห์ข้อสอบมาเป็นประโยชน์ในการปรับปรุงการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ใ้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น
 68. ท่านไม่ได้วิเคราะห์ข้อสอบเพื่อรู้ความยาก ง่าย ของข้อสอบของท่าน แต่ท่านคัดสรรเอาเองจากนักเรียนส่วนมากกว่าทำได้ หรือไม่ได้เท่านั้น
 69. ท่านคิดว่าโอกาสที่ครูภาษาอังกฤษ ในโรงเรียนของท่านจะช่วยกันสร้างธนาคารข้อสอบได้สำเร็จนั้นมีน้อยมาก
 70. ท่านไม่สนใจในการสร้างธนาคารข้อสอบ
2. โปรดเติมสิ่งที่ท่านคิดว่าเป็นปัญหาหรืออุปสรรคสำหรับท่านในการทดสอบวิชาต่าง ๆ ในหมวดภาษาอังกฤษ ลงในที่ว่างที่เว้นไว้ให้ข้างล่างนี้ โปรดพยายามเติมให้มากที่สุด เพื่อประโยชน์ในการเสนอแนะ แก่ไขปรับปรุงต่อไป
- ก. ปัญหาต่าง ๆ ในการทดสอบวิชาความเข้าใจภาษาอังกฤษ [Comprehension]
 - เกี่ยวกับเนื้อหาของข้อสอบ ได้แก่
 1.
 2.
 3.
 - เกี่ยวกับเทคนิคในการออกข้อสอบได้แก่
 1.
 2.
 3.

อื่น ๆ ไคแก

- 1.
- 2.
- 3.

ข. ปัญหาต่าง ๆ ในการทดสอบวิชาการใช้ภาษาอังกฤษ [Expression]
เกี่ยวกับเนื้อหาของข้อสอบ ไคแก

- 1.
- 2.
- 3.

เกี่ยวกับเทคนิคในการออกข้อสอบไคแก

- 1.
- 2.
- 3.

อื่น ๆ ไคแก

- 1.
- 2.
- 3.

ค. ปัญหาต่าง ๆ ในการทดสอบวิชาการฟังการพูด [Aural-Oral]
เกี่ยวกับเนื้อหาของข้อสอบไคแก

- 1.
- 2.
- 3.

เกี่ยวกับเทคนิคในการออกข้อสอบ ใดแก่

- 1.
- 2.
- 3.

อื่น ๆ ใดแก่

- 1.
- 2.
- 3.

ง. ปัญหาต่าง ๆ ในการทดสอบ วิชาการระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น [Literature]

เกี่ยวกับเนื้อหาของข้อสอบใดแก่

- 1.
- 2.
- 3.

เกี่ยวกับเทคนิคในการออกข้อสอบ ใดแก่

- 1.
- 2.
- 3.

อื่น ๆ ใดแก่

- 1.
- 2.
- 3.

จ. ปัญหาที่ ๆ ไปในการทดสอบวิชาต่าง ๆ ในหมวดภาษาอังกฤษ ที่นอกเหนือไปจากที่กล่าวแล้วข้างบน ใดแก่

- 1.
- 2.
- 3.

บรรณานุกรม

ภาษาไทย

- กรมวิสามัญศึกษา คำชี้แจงระเบียบวิธีผล ม.ค.ส.2505 โรงพิมพ์คุรุสภา
 กานคำ สินธุวานนท์ วิชาภาษาอังกฤษตอนที่ 1 วิธีสอนภาษาอังกฤษ โรงพิมพ์คุรุสภา 2506
 ไข่ออก ไบรช แวน แนววิธีสอนภาษาอังกฤษตามหลักภาษาศาสตร์ คมคาย จงเจริญสุข (แปล)
 โรงพิมพ์สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย ทรชนคร 2505 การสอนภาษาอังกฤษ
ด้วยวิธี Oral Method ศึกษานิเทศก์ กรมวิสามัญศึกษา
 บุญเหลือ ภูษกร ม.ล. ศูนย์ศึกษา ฉบับที่ 20 แผนกการพิมพ์โรงเรียนการช่างวุฒิศึกษา
 ธนบุรี 2498
 ประกอบ แคล้วปลอดทุกข์ "การทดสอบคือเครื่องช่วยการสอน" วิทยานิพนธ์ปริญญาตรี
 คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2503
 ยุทธิ สงคัทย "ภาษาอังกฤษประจำวันสำหรับนักเรียนไทย" วิทยานิพนธ์ครุศาสตรบัณฑิต
 คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2503
 วาสนา โกวิทยา "การวัดผลการศึกษา" เอกสารประกอบคำบรรยายในการอบรมครูโรงเรียน
 ราษฎร์ 2509
 สุไร พงษ์ทองเจริญ วิชาภาษาอังกฤษตอนที่ 5 วิธีสอนภาษาอังกฤษ โรงพิมพ์คุรุสภา 2506
 อุตัย รัชกุล "การสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาในโรงเรียนราษฎร์" วิทยานิพนธ์ปริญญาตรี
 คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2507
 อ่ำภา โสภิจติ "ครูกับการสอนภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมศึกษาในประเทศไทย" วิทยานิพนธ์
 ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2503

ภาษาอังกฤษ

- Bernard, Harold W., and Baron, Dennis. Evaluating Techniques for Classroom Teachers. New York: McGraw-Hill, 1958.
- Brooks, Nelson. Language and Language Learning: Theory and Practice. New York: Brace, 1960.
- Burrow, C.H. Oxford English Course for Thailand, Teacher's notes. Bangkok: Suksapan Panit, 1961.
- Finocchiaro, Mary. Teaching English as a Second Language in Elementary and Secondary Schools. New York: Harpers and Brothers, 1958.
- Fries, Charles C. Teaching and Learning English as a Foreign Language. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1945.
- Lado, Robert. Language Testing: The Construction and Use of Foreign Language Tests. London: Longmans Green, 1961.
- Schwartz, Alfred, and Tiedeman, Student. Evaluation Student Progress in the Secondary School. New York: Longmans Green, 1957.
- Somaratne, W.R.P. Aids and Tests In the Teaching of English As a Second Language. Oxford University Press, 1956.